

Montserrat Comellas Ángeles
Lingüista Traductor
Especialista en Educación y Capacitación



Currículo Vitae

1. Datos Personales

Nombre: Montserrat Comellas Ángeles

Resumen de habilidades

Experiencia de 26 años en la docencia de lenguas y de 14 años en la capacitación a docentes y administrativos. Elaboración de diagnósticos, planeación, diseño e implementación de cursos, talleres y conferencias en áreas educativas y de desarrollo personal. Trabajo en equipo, liderazgo, análisis y desarrollo de habilidades.

Introducción

Desde hace 25 años he trabajado en el campo de la enseñanza de idiomas en todos los niveles, casi siempre en instituciones privadas y también he fungido como responsable de asignatura a nivel superior tanto en escuelas públicas como privadas.

En los últimos 14 años he incursionado en el campo de la capacitación a docentes en escuelas particulares y he ofrecido cursos y conferencias para padres de familia de manera personal.

Durante este tiempo me he desarrollado profesionalmente en el campo de la educación y la administración en instituciones educativas. He tenido a mi cargo grupos de estudiantes de todos los niveles educativos, abarcando desde educación preescolar hasta nivel superior y postgrado. He tenido a mi cargo grupos de estudiantes de hasta 45 individuos y he trabajado con grupos de profesores de más de 60 participantes.

Se me ha conferido la asignación de elaborar programas curriculares y también me han solicitado la creación e implementación de cursos y talleres específicos basados en las necesidades de la institución, así como el análisis y presentación de propuestas de mejora de programas y planes de estudio.

He diseñado y utilizado materiales didácticos abarcando desde hojas de trabajo hasta presentaciones interactivas y juegos de mesa.

Dentro de las responsabilidades de tipo administrativo, he sido coordinador académico de licenciatura realizando actividades de diagnóstico, planeación, supervisión y evaluación. También fui responsable de la atención a alumnos y padres de familia. La selección de aspirantes a docentes fue una de mis funciones dentro de ese rubro.

En la actualidad me desempeño como profesor de inglés de tiempo completo y estoy a cargo de la todo lo referente a la aplicación de examen oficial de inglés para los alumnos de Licenciatura. Esto incluye el contacto directo y permanente con Cambridge English Language Assessment como representante de dos campus del ITESM.

Curriculum Vitae

Montserrat Comellas Ángeles

Estudios

- 2014 Titulación Maestría en Educación, Universidad Autónoma de Tlaxcala
- 2013-2014, Cursos de actualización de la Maestría en Educación (Universidad Autónoma de Tlaxcala)
- 2006- 2008, Diplomado en habilidades docentes (ITESM-Puebla)
- 2003-2005, Maestría en Educación (pasante)
- 1993-1994, Diplomado en Traducción Científico-Técnica, Universidad Autónoma de Tlaxcala, Benemérita Universidad Autónoma de Puebla
- 1987-1992, Licenciado en Lingüística Aplicada a la Traducción, Universidad Autónoma de Tlaxcala

Logros y Experiencia Laboral

- Representante ante Cambridge English Language Assessment como representante de dos campus del ITESM.
- Ponente en CIIE 2014 en micro charla sobre ePortafolios.
- Coordinador Académico Administrativo del Departamento de Lenguas Modernas del Campus Puebla del ITESM (2014)
- Profesor de tiempo completo del Departamento de Lenguas Modernas del Campus Puebla del ITESM (2012 a la fecha)
- Diseñadora y responsable de planear, programar e impartir cursos, talleres y conferencias en el área de la docencia y los idiomas;
 - 2006 ITESM-Puebla, 2004-2006 Instituto Fray Pedro de Gante, 1999-2000 Instituto Angloamericano de Puebla, 1994- 1996 Universidad Interamericana, 2000-2005 Instituto Noyola AC
- Docente de lengua inglesa y asignatura; nivel bachillerato y profesional,
 - 2006- a la fecha, ITESM-Puebla, 2005-2006 UVM-Puebla, 1998 - 2000 Instituto Angloamericano de Puebla, 1995-1998 Universidad Interamericana AC, 1993-1994 Benemérita Universidad Autónoma de Puebla, 1993-1994 Universidad del Altiplano AC
- Traductor de textos científico-técnicos
 - 1992 a la fecha
- Docente y administrativo de educación bilingüe primaria,
 - 2000 – 2005, Instituto Noyola AC
- Coordinador de Licenciatura,
 - 1999 – 2000, Instituto Angloamericano de Puebla
- Director de de tesis profesionales y sinodal en exámenes profesionales de licenciatura,
 - 1996 – 2004, Instituto Angloamericano de Puebla y Universidad Interamericana AC
- Colaborador en a Investigación Lingüística del Estado de Tlaxcala,
 - 1991-1992, Universidad Autónoma de Tlaxcala

Dominio de Idiomas:	Español	Lengua Materna
	Inglés	657 pts TOEFL Nivel C2 MCER (BULATS)
	Francés	Comprensión y expresión oral y escrita (90%)
	Catalán	Lengua Materna
Computación	Office	Word, Excel, Publisher, Power Point, Front Page
	Internet	Motores de búsqueda especializados TICs
Administración		<ul style="list-style-type: none"> ➤ Manejo de plataforma académica (BULATS) ➤ Planeación anual y semestral de actividades (Primaria, Bachillerato y Licenciatura) ➤ Manejo de caja chica para eventos escolares ➤ Diseño de actividades extraescolares ➤ Análisis FODA de departamentos ➤ Análisis diagnóstico de necesidades de capacitación ➤ Elaboración de planes estratégicos ➤ Diseño de diagramas de flujo ➤ Planeación de seguimiento de proyectos

Cursos y Conferencias impartidos

Enero 2018	“Introducción práctica al uso de ambientes de aprendizaje”	ITESM Puebla
Diciembre 2017	“Introducción práctica al uso de ambientes de aprendizaje”	ITESM Puebla
Julio 2017	“Introducción práctica al uso de ambientes de aprendizaje”	ITESM Puebla
Junio 2017	“Taller TOEFL para docentes de Campus Puebla	ITESM-Puebla
Abril 2017	“Uso de aplicaciones en línea para evaluación y participación interactiva de los alumnos”	Charlas de Innovación ITESM-Puebla
Julio 2016	“Introducción a la evaluación por competencias”	Colegio México Tehuacán Puebla
Enero 2016	“Evaluación con portafolios electrónico”	Charlas de Innovación ITESM-Puebla
Mayo 2015	“Importancia de aprender Inglés en el sXXI”	SEDENA, Puebla
Diciembre	“Uso del eportafolios como	1er Congreso Internacional de Innovación

2014	herramienta de seguimiento en el desarrollo de la habilidad de expresión escrita en Inglés”	Educativa. ITESM-CCM
Septiembre 2014	“Importancia de aprender Inglés en el sXXI”	SEDENA, Puebla
Febrero – Agosto 2007	“Estilos de aprendizaje” “Escuela y sociedad”	Módulos de Diplomados para instituciones externas al ITESM Villermosa, Cd del Carmen y Campeche (28 hrs)
Agosto 2006	“El Proceso Docente: de la planeación a la Evaluación”	Taller para Docentes (20 hrs) Instituto Fray Pedro de Gante Apizaco Tlaxcala
Agosto 2005	“Estilos de Aprendizaje” “Inteligencias múltiples”	Taller para Docentes (5 hrs) Instituto Fray Pedro de Gante Apizaco Tlaxcala Taller para Docentes (5 hrs) Instituto Fray Pedro de Gante Apizaco Tlaxcala
Agosto 2004	“El docente como orientador” “Educación y Cognición”	Taller para Docentes (8 hrs) Instituto Fray Pedro de Gante Apizaco Tlaxcala Taller para Docentes (7 hrs) Instituto Fray Pedro de Gante Apizaco Tlaxcala
Agosto 2001	“Identificación de tipos de aprendizaje”	Curso de Capacitación para docentes (20 hrs) Instituto Noyola A.C. Tlaxcala Tlax
Abril 2000	“Calidad en la Educación Superior”	Foro Estatal de Educación Superior Secretaría de Educación Pública del Estado De Puebla Puebla, Pue
Octubre 1999	“ Está la traducción dando la espalda al mercado de trabajo?”	V Celebración de San Jerónimo Organización Mexicana de Traductores, Capítulo Regional Oriente Puebla, Pue
Octubre 1998	“La investigación en Puebla y el Papel de la OMT”	IV Celebración de San Jerónimo Organización Mexicana de Traductores, Capítulo Regional Oriente Puebla, Pue
Diciembre 1996	“Retrospectiva en la Historia de las Lenguas”	Universidad Interamericana A.C. Puebla, Pue.

Investigaciones desarrollo y colaboración

2016	Proyecto para CEDDIE Puebla. Avances presentados en CIIE2016		“Manual de cursos sincrónicos CCV-Puebla”
2014	Maestría en Educación		Tesis “Uso del e-portafolios como herramienta de seguimiento del desarrollo de la habilidad de expresión escrita en inglés”
2005	Maestría en Educación		Proyecto de Tesis “Relación entre el Discurso pedagógico y el estilo de aprendizaje del alumno”
2003	Instituto Noyola A.C.		Análisis del Programa de Inglés Propuesta de carga horaria y optimización en el uso de materiales
2001	Instituto Noyola A.C.		Planeación, desarrollo y presentación del Curso de Calidad Docente para Profesores
2000	Instituto Angloamericano de Puebla S.C.	de	Desarrollo y Presentación conjunta del Método Comunicativo Vivencial
2000	Instituto Angloamericano de Puebla S.C.	de	Análisis de la Currícula de la Licenciatura en Idiomas Propuesta de modificación con la inclusión de una tercera opción de especialización
1998	Organización Mexicana de Traductores, Capítulo Regional Oriente		Propuesta de creación de un Banco de Datos Bibliográficos sobre Traducción e Idiomas en la Ciudad de Puebla
1992	Universidad Autónoma de Tlaxcala	de	Tesis de Licenciatura “Conservación del sustrato náhuatl en el habla de dos diferentes estratos sociales de la ciudad de Tlaxcala. Estudio léxico.”
1991 1992	- Universidad Autónoma de Tlaxcala Responsable: Dr Hugo Duarte Márquez	de	Colaborador en la Investigación Lingüística del Estado de Tlaxcala

Distinciones Recibidas

Titulación por Unanimidad

Examen profesional de grado de Maestría

2014

UAT

Reconocimiento

Evaluación integral sobresaliente semestre Enero/Mayo 2009
ITESM/ Puebla

2009

Carta de Felicitación

Por resultados en la evaluación por parte de los alumnos
Semestre Primavera 2007
ITESM/Puebla

2007

Reconocimiento

Por destacada labor a lo largo de 5 años
Instituto Noyola A.C.

2005

Mención Honorífica Docente en el Área de Humanísticas

Instituto Angloamericano de Puebla

2000

Mención Honorífica Docente en el Área de Humanísticas

Instituto Angloamericano de Puebla

1999

Diploma a la Excelencia Académica – Docente en el Área de Humanísticas

Instituto Angloamericano de Puebla

1998

Reconocimiento por dos años de labor

Universidad Interamericana A.C.

1997

Reconocimiento por Destacada Labor

Instituto José María Morelos

1997

Reconocimiento por Destacada Participación

Diplomado en Traducción Científico- Técnica

Universidad Autónoma de Puebla

Universidad Autónoma de Tlaxcala

1993

Titulación por Unanimidad y con Mención Honorífica.

Grado de Licenciatura

Universidad Autónoma de Tlaxcala

1992

Beca Escolar Universitaria por actividades extraescolares

Universidad Autónoma de Tlaxcala

1988 - 1992

Beca Económica Universitaria por Promedio

Universidad Autónoma de Tlaxcala

1988 - 1992